



LA CABALGATA DEL PONTIFICE Y DEL EMPERADOR DESPUES DE CORONADO

Por VICENTE DE CADENAS Y VICENT

El recuerdo más importante y que más se acerca a la realidad, es sin duda alguna la gran cabalgata que después de coronar Clemente VII a Carlos V, en San Petronio, se llevó a cabo recorriendo la Ciudad de Bolonia.

De ella queda constancia en grabados, pinturas, esculturas y descripciones, pero quizá la más completa de todas, en el aspecto primero es la realizada por Hoogenberg o Hoocheberg o Hooberghe, Nicolás, pintor y grabador de la Escuela flamenca, nacido en Malinas y fallecido en 1539 que, con su buril, ha dejado imborrable el recuerdo de uno de los principales acontecimientos de aquel siglo y precisamente el último que se lleva a efecto de la Coronación de un Emperador por un Pontífice.

Esta se llevó a cabo el 24 de febrero de 1530 en Bolonia, ciudad y territorio de la Iglesia y recorrió las principales calles de la ciudad Pontificia, desde la salida de San Petronia hasta la Via dei Toschi, donde se separaron ambas Cabezas de la Cristiandad, para regresar el Sumo Pontífice al Palacio municipal, donde se alojaban ambos y El Emperador prosiguió su recorrido por la Plaza de los Caldereros y desde allí fue a la Iglesia de Santo Domingo, donde penetró y adoró al Santísimo y se cantó un solemne «Te Deum» arrodillándose ante el tú-



mulo del Santo y recibió el Título de Canónigo Lateranense y el Beso de la Paz, saliendo de la Iglesia y montando en su cabalgadura para proseguir por la calle Ancha a la de San Mamoco, para regresar al Palacio Municipal, donde, como ya se ha dicho se encontraba su alojamiento.

De esta notabilísima ceremonia y del aspecto que presentaba la Cabalgata quedan crónicas documentales, pero entre ellas destaca la iconografía debida al buril de Nicolo Hogenberg, como más es conocido «compuesta de 40 láminas, unidas una con la otra, formando un friso que se describe de 36 pies y 7 pulgadas de largo, por 13 pulgadas de alto, compuesto de 417 figuras, 120 caballos y 22 mulos», reproduciendo a continuación la descripción de la misma de una crónica anónima, recogida por Gaetano Giordani.

Laf amosa Cavalcata dell'Imperatore Carlo V. fatta in Bologna allorchè fu egli in questa città incoronato Re di Lombardia il 22 di febraio, e ai 24 di detto mese Re de'Romani nel 1530.

Hogenberg Nicolò - belliss. e rara stampa.

È composta di 40 fogli che, uniti insieme, formano un fregio lungo 36 piedi, e 7 pollici, alto tredici pollici, e 8 linee.

Le figure che la compongono ascendono a circa 417: i cavalli sono circa 120; e circa 22 muli.

Nel primo foglio sopra un gran piedistallo fiancheggiato da due Leoni alati si legge, ma colle parole quasi tutte unite:

DIVO ET INVICTI IMPERATORI CAROLO V.P.F. AUG., in tre linee, e questi versi, pure in lettere maiuscole:

*Caesar et Hesperii et qui dominaris Evis
Accipe quod tenebris te prohibebit opus
Non fato veniente cades multosque secutus
Ignotum longa Nocte premere caput
Sed cum victuris victuris Carole chartis
Ibis ad antipodum Regna secutus Avum.*

E al basso sul cornicione



Cum privilegio sacratis. Imp. Caroli V. Opus hoc absolutum est Nicolao Hogenbergo. Artefice-Engelberto Bruning socio impensarum.

I fogli che seguono hanno al basso il titolo latino, in lettere pure maiuscole, delle figure, e nel mezzo una lettera romana dell'alfabeto per unire li stessi fogli. Eccone il loro ordine:

A. Questa lettera sta nel primo foglio già riportato. B. *Principum Ministri - Magnates et militiae duces.* C. *Vexilla Comunis Bononiensis.*

Il foglio B ha nel fondo un Arco trionfale con sopra le Armi dell'Imperatore, e tra le figure a cavallo una porta lo sparaviero sul l'indice della sinistra.

Nel foglio C e quasi in tutti gli altri di seguito, oltre alle figure, evvi nell'alto in mezzo una gran tavoletta con ornati, portante una iscrizione genealogica francese e lateralmente alla medesima due stemmi. Queste tavoletta ha: (*sic*).

Albert dit de lyon, Leopold de Lyon, Ernest de Lyon, etc.

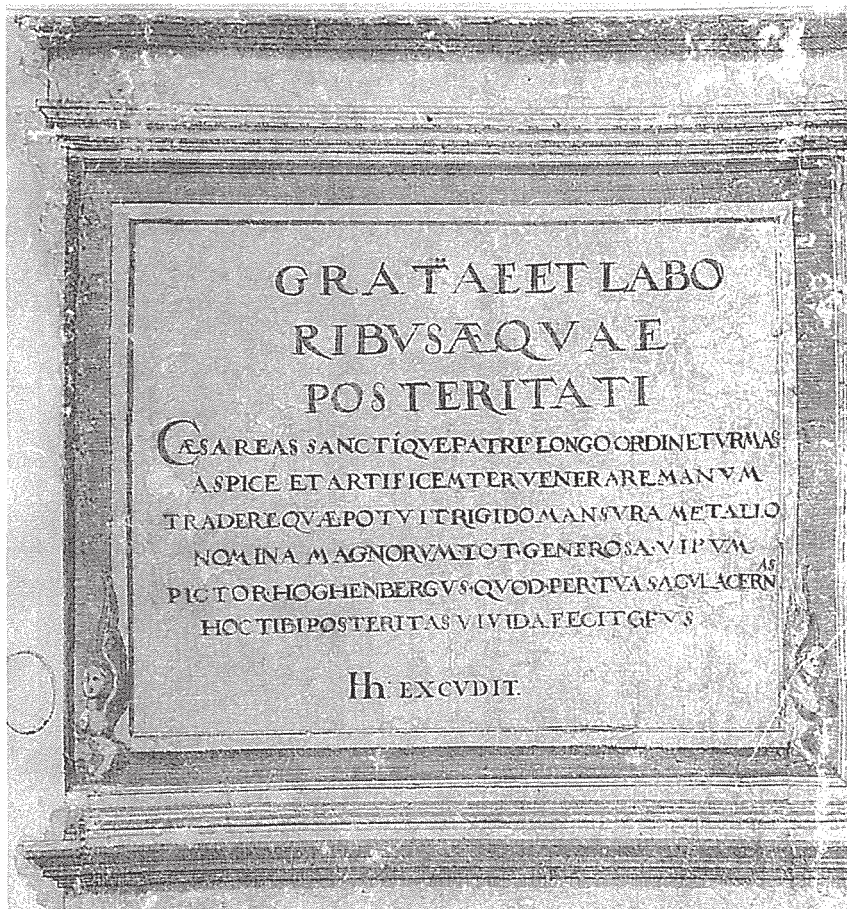
D. (al rovescio) *Magistratus Bonon.* E. (al rovescio) *Collegiorum Bouon. Vexilla Doctores.* F. *LL. et Canonum XII.* - *Urbis Bonon. Gubernator.* G. *Urbis Bonon. Vexilla - Vexilla Rubra Pontificia - Cubiculari.* H. *Pont. Famil. Ducis Antiqua.* R. *Vexilla S. Georgii Aquila Imperii.* I. *Vexillo Crucis Ecclesiae Pontificis equi sex Generosiis a totidi.* K. *Ilelciariis Producti.* L. *Quatuor Pontificis Capella Pont. Cubicularii Scribae Aurii.* M. *Advocati - Auditores. Rotae.* N. *Tubicines.* O. *Corynophori, Virgiferi, Hostiarii, Junitores.* P. *Heraldi diversorum.* Q. *Populorum Oratores Pastore Pontificis Baculum.* R. *Tyam Pontificia II. Candelabra aurea XII Cerae candide ardentes.* S. *Tae de Sancta Eucharistia Bonon. Patriciis ac Medicin. Doctoribus.* T. *Stipata Pont. Sacrista. Varii Principes. Comites. Marchione. Duces.* V. *Diversarumque Nationum Linguarumque Satrape. Viri Nobiles.* X. *Et Potentes Caesarei.* Y. *Architriclini sive Magistri domus. Magnus Architriclinus Adrianus.* Z. *Comes a Rhodio Burgundus Heraldus insigne numisma spargens.* AA. (l'una legata all'altra) *Collegium Cardinalium. Bo-*



nifacius Paleologo Marchio. BB. Mon. Fer. cum Sceptro Imp. Franciscus Maria Dux Urbini gladium Imp. ferens. CC. Philib. Ex palatin. Rhe. et Bava. Duci cum aureo Pomo. Carol. Dux Sabaud. Imp. Diadema tenens. DD. (foglio non marcato e senza titolo) EE. Clemens VII Pont. Max. Imp. Caes. Carolus V. P. F. Aug. NICOLAUS HOGENBERGUS MONACHENSIS FECIT.

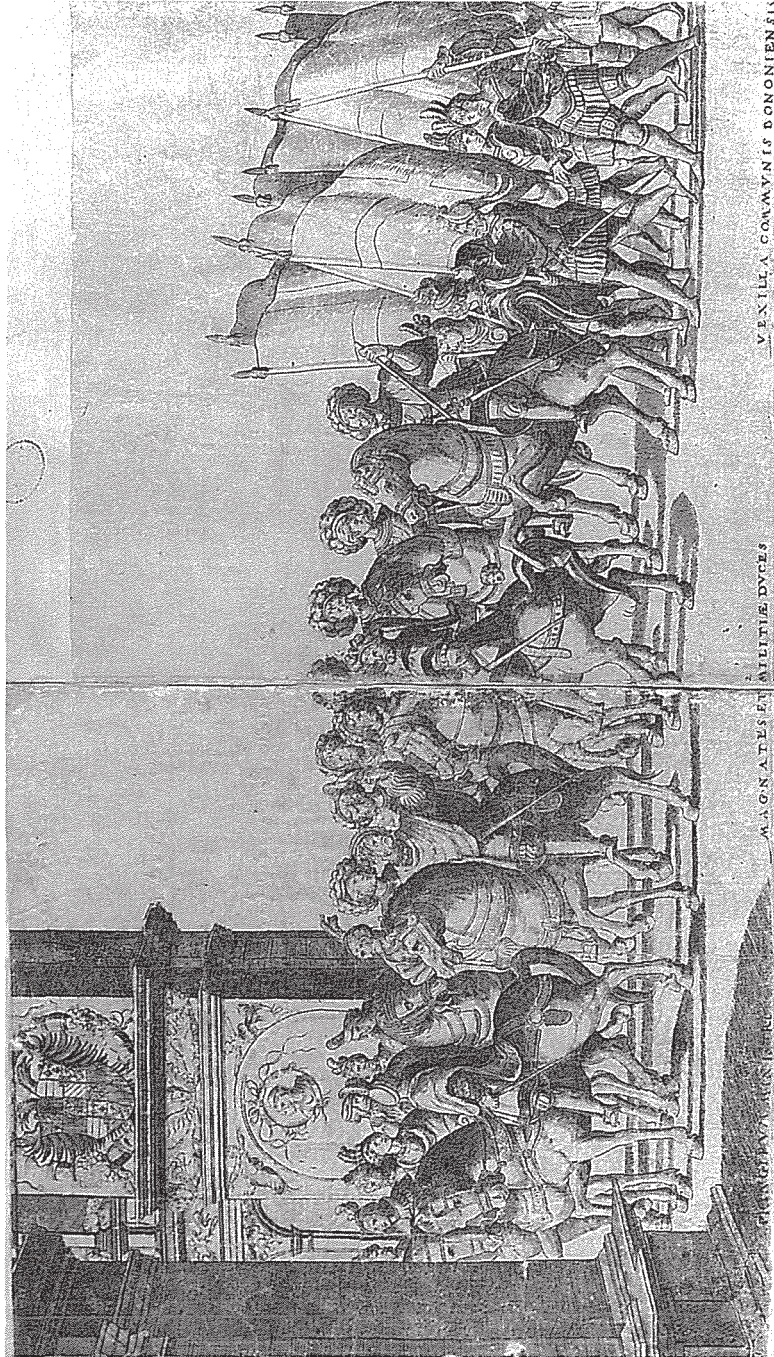
I Sovrani si vedono ambidue e Cavallo sotto un baldacchino di quattro aste. Il Papa veduto di faccia sta alla destra dell'Imperatore, e parlano insieme. Tutti gli altri fogli che seguono non sono marcati con alcune lettere, da me riposte per seguire un buon ordine FF. *Ilenric. Comes a Nassau Archiepisc. Baren. Caurien. Episcopus Brixien.* GG. *Nicol. Perrot. Michael Maius. Innumeri Canonum Legumque doctores.* HH. *Viri Consulares et Praelati, Timpaniste, Tubicines.* II. *Cataphractarum Equitum Armatae Phalanges.* KK. *Pacta Marchionis alcolen. Comitis at Rhodio Baronia Avil. Regni.* LL. *Domini Vienen. Barones. S. Saturnini. Germani et Hispani Pedites custodias.* MM. *Agentes Antonius de Leva Capitaneus.* — Questo Generale è seduto con un capelletto alla Tedesca in testa, ed il baston del comando nella mano destra. Si trovava egli in quella giornata incomodato dalla podagra, e fu mestieri il portarlo sopra una sedia in abito ricchissimo. — NN. *Generalis Machinae Bellicae Aquila.* OO. *Inter medios Leones vinum album et rubrum fundentes* PP. *Bos variis animaluculis. infarcitus.* QQ. *Panis omnis generis passim omnibus discriptibus.* — Un uomo veduto di profilo getta un pane ad un altro uomo colla destra. La tavoletta ha *Charles de lyon Empereur de Rome quiesme de ce nom etc.* RR. Questo quarantesimo ed ultimo foglio ha un altro gran piedistallo simile al primo fiancheggiato da due sfingi con sopra questi altri sei versi in lettere majuscole.

*Caesareas satincque Patris longo ordine turmas
Aspice Et artificem ter venerare manum
Tradere quae potuit rigidi mansura metallo
Nomina magnorum tot generosa virum.
Pictor Hogenbergus quod per tua saecula cernas
Hoc tibi posteritas vivida fecit Opus.*

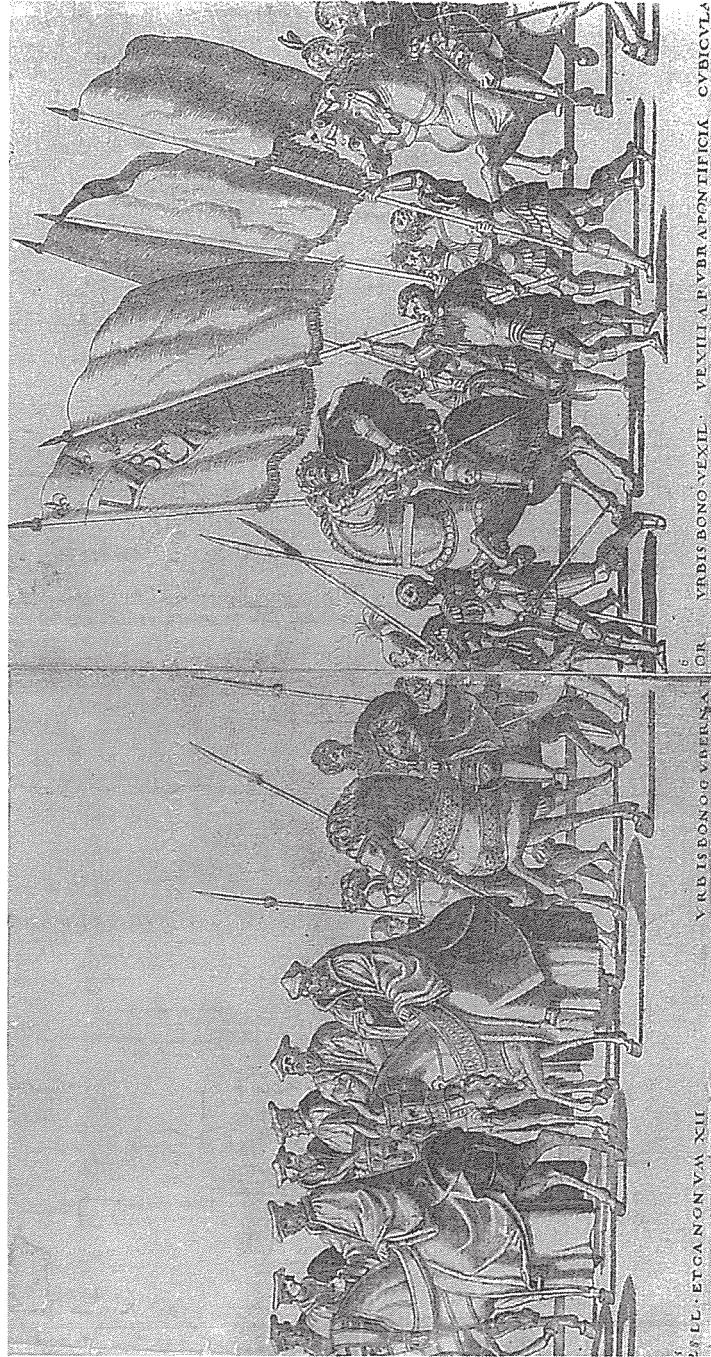


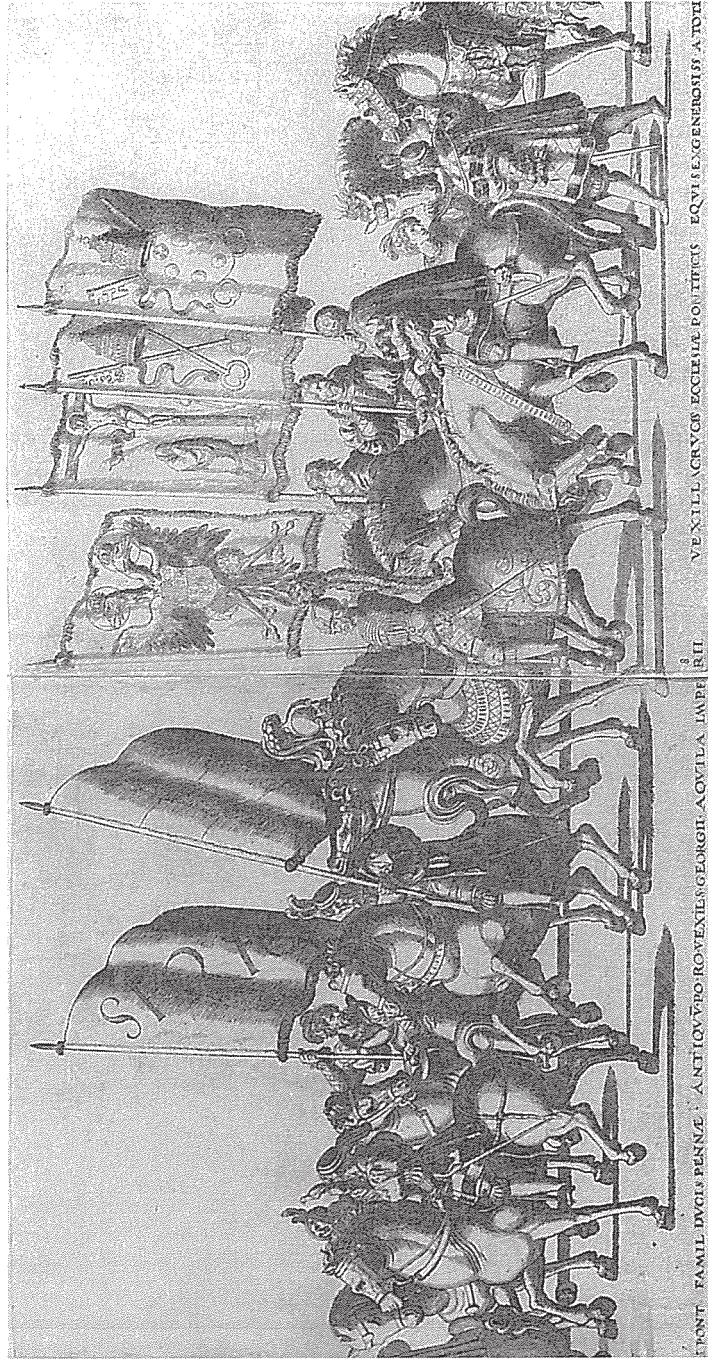


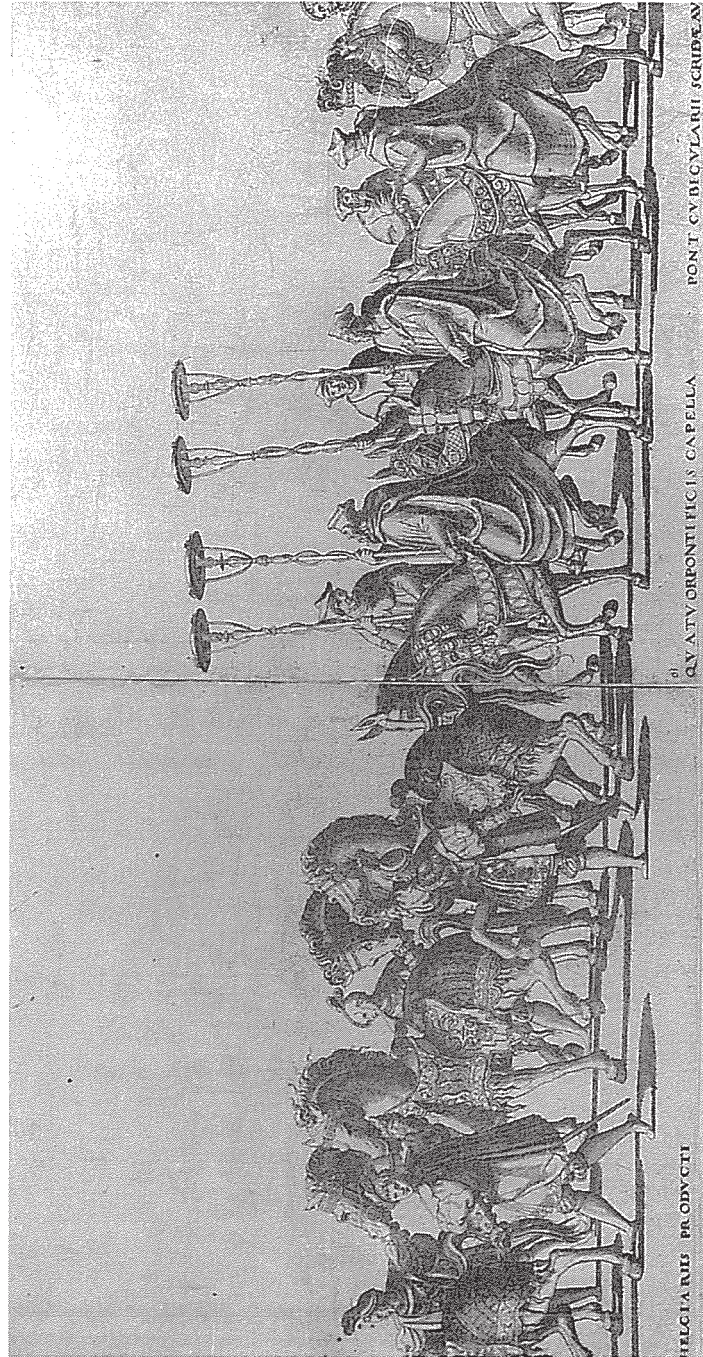
VICENTE DE CADENAS Y VICENT





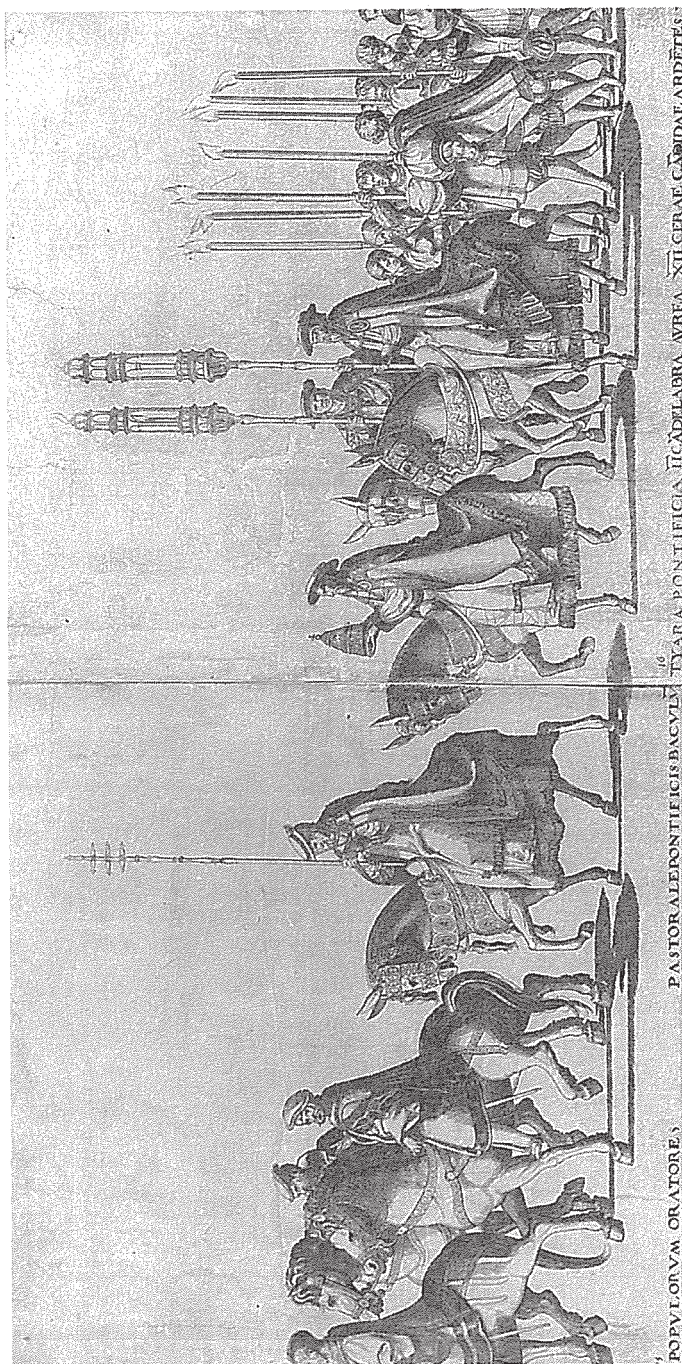






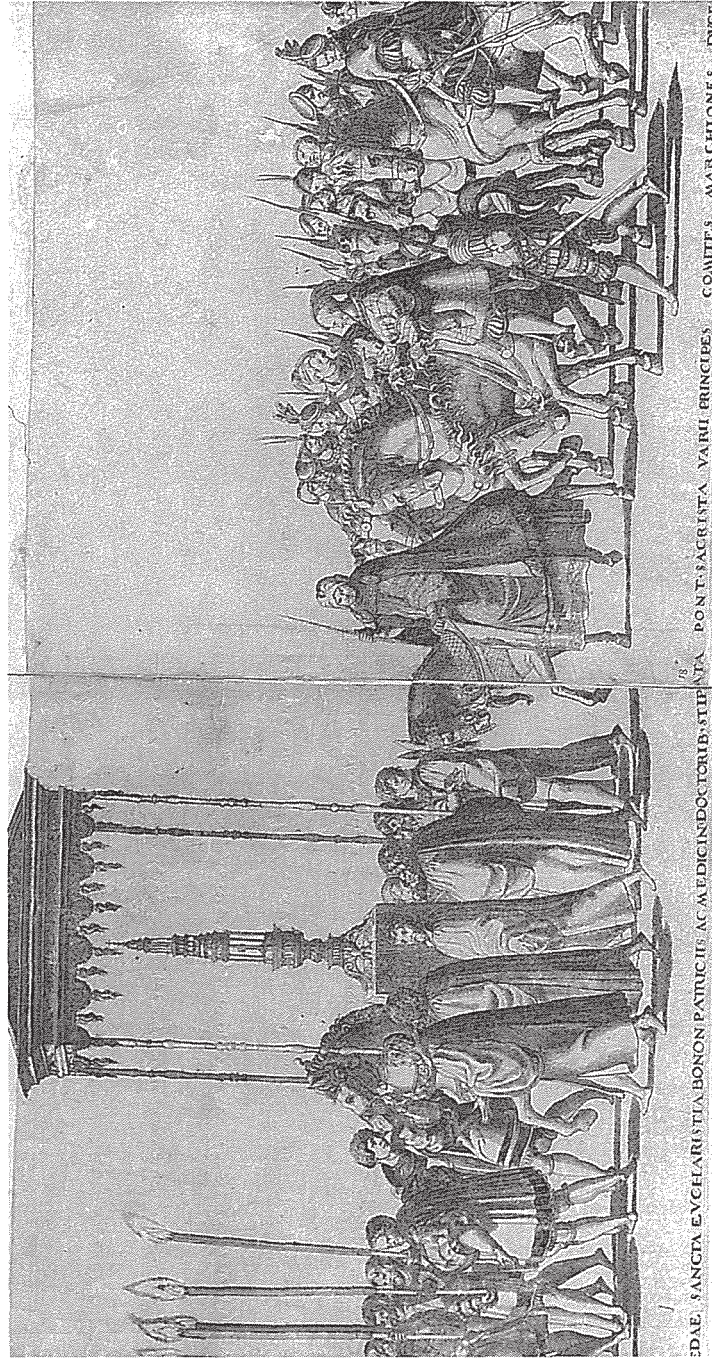




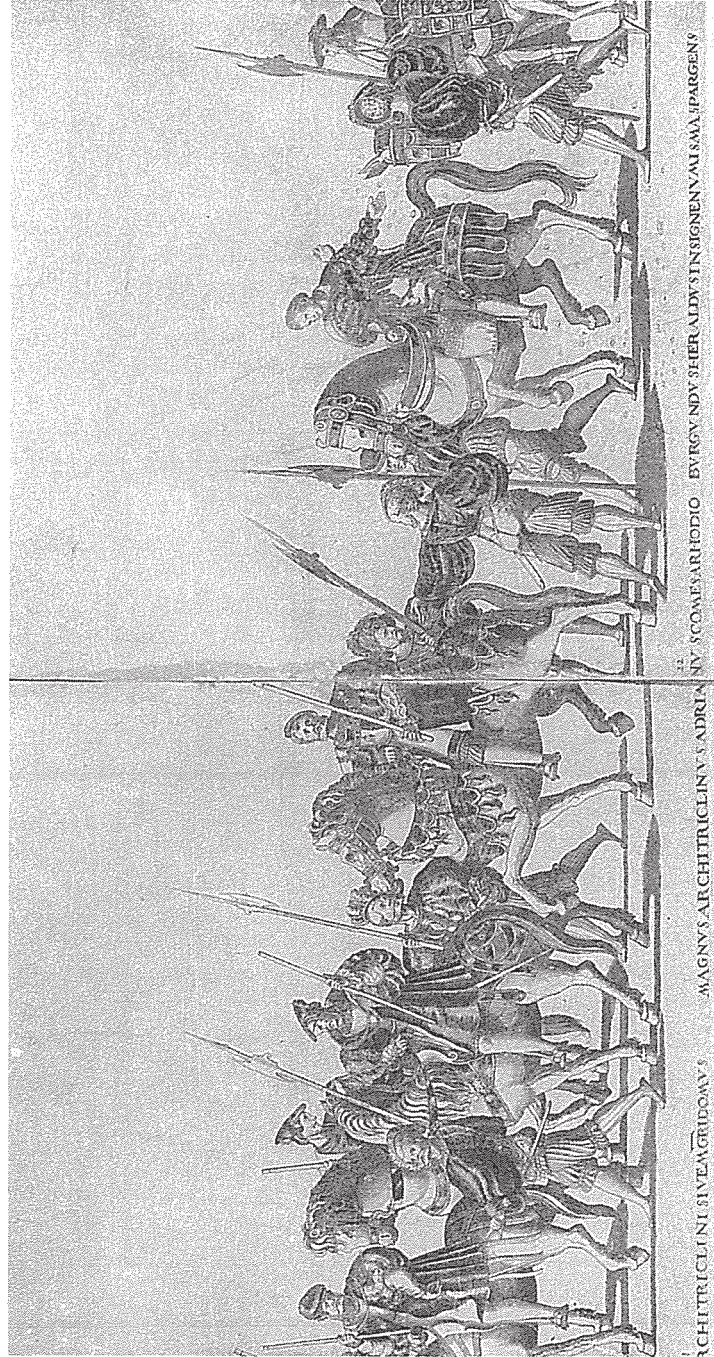


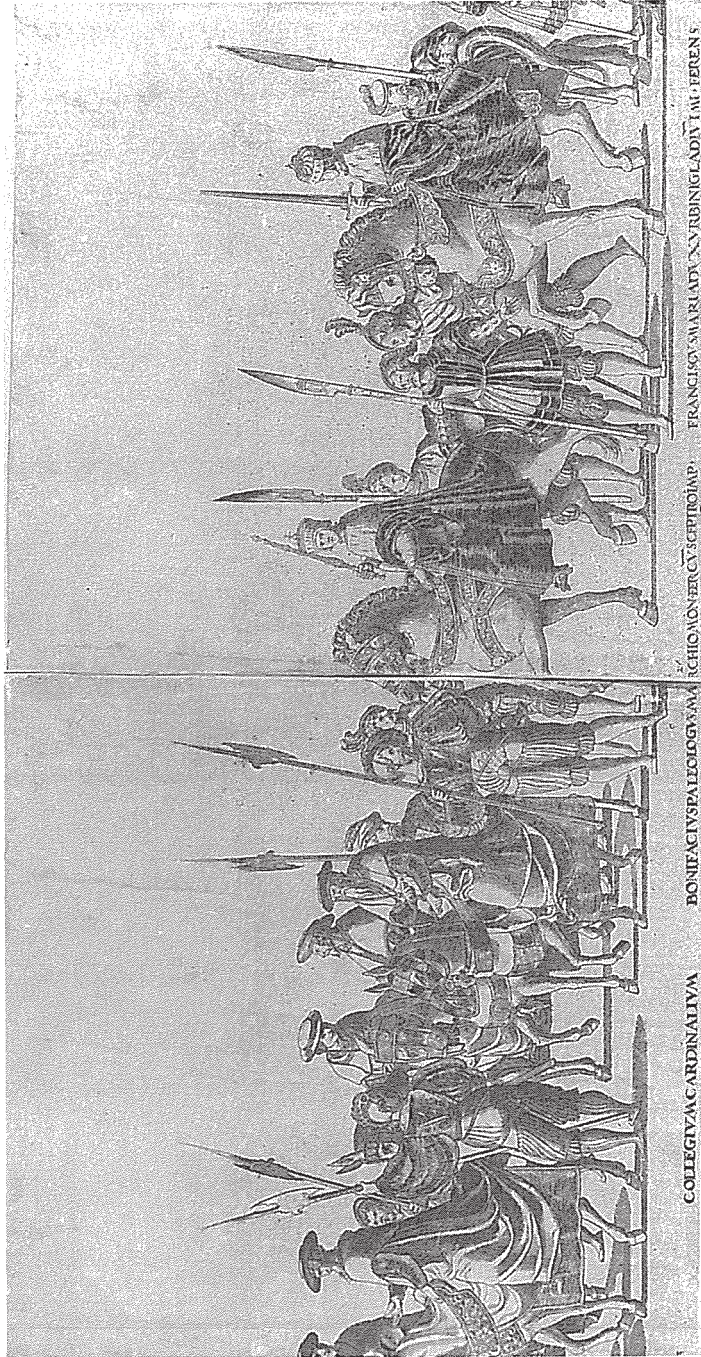


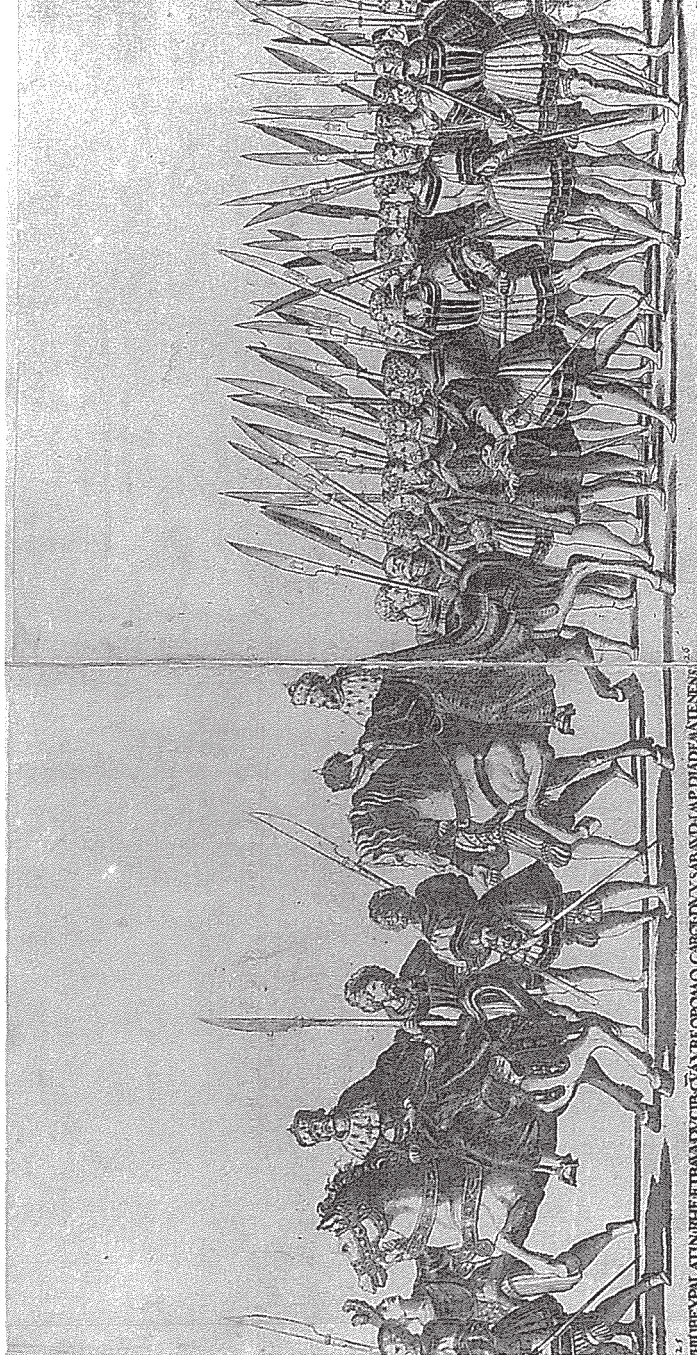
VICENTE DE CADENAS Y VICENT

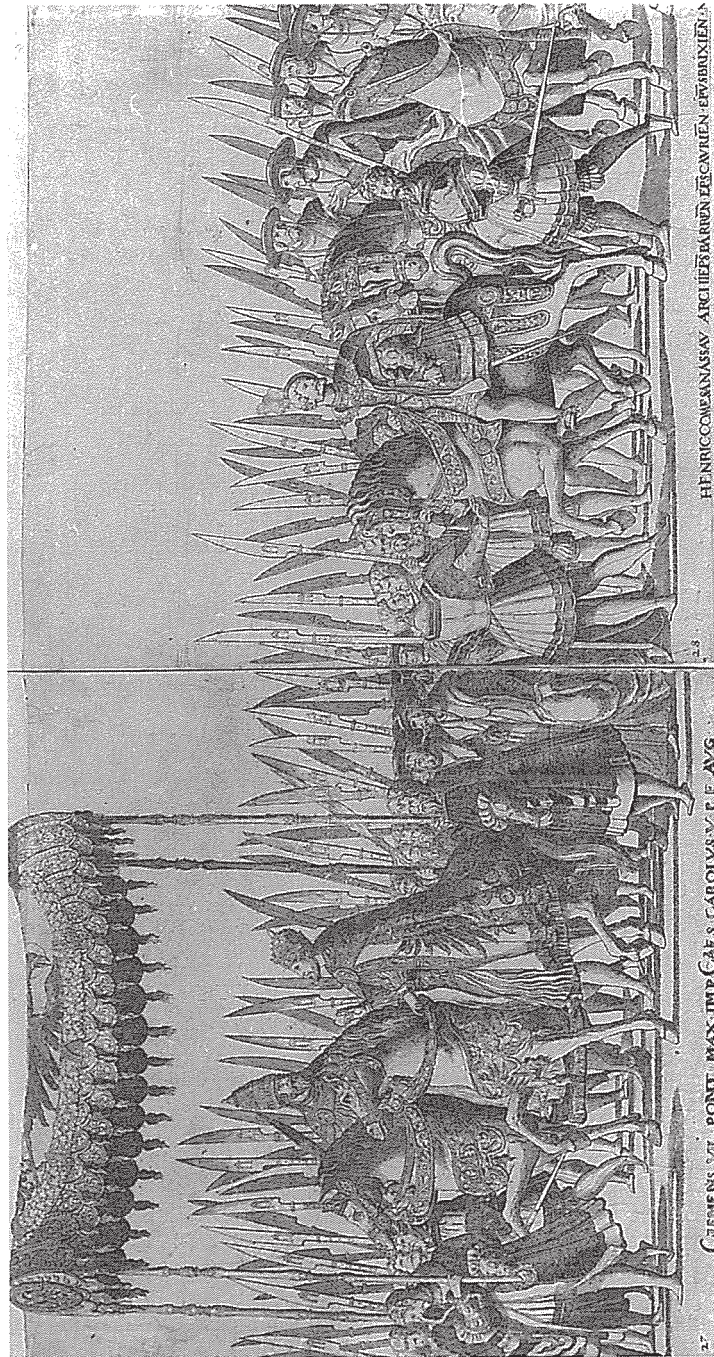


















VICENTE DE CADENAS Y VICENT

